



**GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG - OUR LADY OF LA VANG PARISH**  
**TRUNG TÂM MỤC VỤ ĐÔNG NAM Á - SOUTHEAST ASIAN VICARIATE**

5404 NE Alameda Street Portland, Oregon 97213

Phone: 503 - 249 - 5892 Fax: 503 - 249 - 1776



**Chúa Nhật Lễ Thánh Gia Thất - Năm A Ngày 29 - 12 - 2019**

**PHỤC VỤ DÂN CHÚA**

**Các Linh Mục:**

LM Đaminh Phạm Tĩnh, S.D.D. Chánh Xứ  
LM Giuse Nguyễn Văn Minh, S.D.D. Phó Xứ  
LM Phanxicô Xaviê Nguyễn V Vinh, S.D.D. Phó Xứ  
LM Giuse Võ Đình Thanh, S.D.D. Phó Xứ  
Thầy Sáu Giacôbê Nguyễn Nam Tiến

**Các Nữ Tu Dòng Mến Thánh Giá Đà Lạt,  
Miền Portland, Oregon**

Sr Phụ Trách Maria Bùi T. Kim Chi, M.T.G

**HỘI ĐỒNG GIÁO XỨ:**

Chủ Tịch Hội Đồng Giáo Xứ  
Ông Đỗ Văn Hải & các Thành Viên

**HỮU DƯỠNG**

Msr. Giacôbê Phạm Văn Ninh, Nguyên Chánh Xứ  
LM. Giuse Nguyễn Đức Hậu, Nguyên Phó Xứ

**CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ**

**Thánh Lễ Chúa Nhật**

**5:30pm Thứ Bảy:** Đọc Kinh Kính Đức Mẹ HCG

**6:00pm Lễ 1** Chiều Thứ Bảy (Nhà Thờ Lớn)

**7:00am Lễ 2** (Nhà Thờ Lớn)

**9:00am Lễ 3** (Nhà Thờ Lớn)

**9:00am Lễ 4** (Nhà Nguyễn)

**11:00am Lễ 5** (Nhà Thờ Lớn)

**1:00pm Lễ 6** Thiếu nhi (Nhà Thờ Lớn)

**1:00pm Lễ 7** Thiếu nhi (Nhà Nguyễn)

**2:30pm Lễ 8** Lễ Lào (Nhà Nguyễn)

**6:00pm Lễ 9** (Nhà Thờ Lớn)

**Lễ Đoàn LM TT (Tuần thứ I):** 11:00 am Nhà Thờ Lớn

**Lễ Đoàn K of C (Tuần thứ II):** 11:00am Nhà Thờ Lớn

**Lễ Hội CBMCG (Thứ 7 đầu tháng):** 6:00 pm Nhà Thờ Lớn

**Ngày Thường:**

**7:30 am & 6:00 pm:** Thánh Lễ  
(*Đọc kinh trước Lễ 30 phút*)

**Chầu Thánh Thể ngày Thứ Sáu:**

**12:00 pm: Thánh Lễ, Chầu; 5:30 pm: Chầu chung**

**GIẢI TỘI:**

**Thứ Hai - Thứ Năm:** 5:30pm-6:00pm

**Thứ Sáu và Thứ Bảy:** 5:00pm-6:00pm

**RỬA TỘI:**

**4:00 pm:** Thứ Bảy Đầu Tháng (Nhà Nguyễn)  
(*Ghi danh trước 3 tuần*)

**Hôn Phối** (*Ghi danh trước 6 tháng*)

**XỨC DẦU**

**971-506-6019** (*Để lời nhắn*)

**Thăm Viếng Bệnh Nhân: 503-515-9542**

Website: [www.gxlavangoregon.com](http://www.gxlavangoregon.com)

[www.facebook.com/giaoxuLavang](http://www.facebook.com/giaoxuLavang)

**Trường Giáo Lý & Việt Ngữ**  
**Chúa Nhật: 9:00am - 2:00pm**

**Nhà Quản Địa Phận:**  
**(503) 659-1350**

**AN PHẬN, VẮNG PHỤC & THINH LẶNG**

Đứng trước vấn đề ly dị càng ngày càng gia tăng trên toàn thế giới, các chuyên gia cố vấn về gia đình, các nhà tâm lý học, xã hội học, và các nhà chuyên môn... đã và đang đưa ra vô vàn những lời khuyên, và rất nhiều những phương cách, với hy vọng tình trạng ly dị sẽ giảm thiểu. ví dụ như vợ chồng đừng nên quan tâm tới việc ai làm ra được nhiều tiền hơn ai, vợ chồng hãy chia sẻ công việc nhà, tôn trọng nhau khi có tranh luận, để ý đến con cái hơn... Nhưng xem ra tình trạng ly dị vẫn không giảm, trái lại nó còn khuynh hướng gia tăng cao hơn nữa!

Theo tôi, để bớt đi tình trạng ly dị, bên cạnh việc làm theo những lời khuyên của các cố vấn và của các chuyên gia về gia đình, các đôi vợ chồng còn cần phải nhìn vào, noi gương và học hỏi nơi Thánh Gia Thất ba nhân đức này, đó là SÔNG AN PHẬN – VẮNG PHỤC & THINH LẶNG.

**AN PHẬN:** Thánh Mát-thêu ghi lại rằng thánh Giuse xuất thân từ một dòng tộc vua chúa, ngài là một người quý phái, là hậu duệ của vua Đa-vít, thuộc dòng dõi vua chúa, chứ không phải là người tầm thường (*Mt 1:1-17*). Nhưng Ngài chấp nhận và an phận với nghề thợ mộc, với những công việc lao động tay chân để kiếm cơm nuôi sống gia đình.

**VẮNG PHỤC:** Thánh Giuse, Mẹ Maria và Hải Nhi Giêsu đều là những tấm gương sáng chói về đức vâng phục.

- Thánh Giuse đã vâng theo những kế hoạch của Thiên Chúa an bài, không thắc mắc, không than phiền, không phản đối. (*Mt 1:20-21; 2:13*).
- Mẹ Maria đã tuân theo thánh ý của Thiên Chúa hơn là ý riêng của Mẹ: "*Vâng, tôi đây là nữ tỳ của Chúa, xin Chúa cứ làm cho tôi như lời sứ thần nói*" (*Lc 1:38*).
- Chúa Giêsu đã trở về *Na-da-rét* và *hằng vâng phục [thánh Giuse và Mẹ Maria]* (*Lc 2:51*).

**THINH LẶNG:** Khi phát hiện ra con trẻ bị thất lạc, hai ông bà không trách móc nhau, cũng không đổ lỗi cho nhau nhưng các ngài đã chia nhau đi tìm kiếm giữa đám bà con và người quen thuộc (*Lc 2:44*). Còn Mẹ Maria, khi thấy các mục đồng đến thờ lạy và hát mừng, khi thấy các nhà chiêm tinh đến quỳ gối bái lạy, và khi nghe những lời tuyên sấm của ông Simeon về những gian nan khổ khó và đau khổ mà mình sẽ phải chịu đựng... Mẹ đã không nói, không than phiền, chẳng trách móc kêu ca... nhưng chỉ âm thầm *ghi nhớ tất cả những điều ấy và suy niệm trong lòng* (*Lc 2:19, 51*).

Bạn thân mến, tôi tin rằng khi các đôi vợ chồng biết cậy dựa vào on Chúa, cố gắng noi gương bắt chước Thánh Gia Thất thực hành ba nhân đức: AN PHẬN, VẮNG PHỤC & THINH LẶNG, thì chắc chắn, gia đình của họ sẽ sống vui vẻ, hạnh phúc và bình an. Nếu bạn cũng tin như tôi tin, thì xin bạn:

- Hãy AN PHẬN, xin hãy bằng lòng với những gì mình đang có, đừng nuối tiếc quá khứ, đừng nhắc lại những dĩ vãng những thời vàng son đã qua... đừng đứng núi này trông núi nọ, và đừng bao giờ đem chồng, đem vợ, đem con cái ra để so sánh với chồng, với vợ, với con của hàng xóm. An phận chính là chiếc chìa khóa mở cánh cửa của bình an và hạnh phúc!

(*Xin đọc tiếp trang 2*)

- Hãy **VÂNG PHỤC**. Con cái trong gia đình hãy vâng phục cha mẹ bởi vì các ngài là những người đại diện cho Chúa để chăm sóc, lo lắng và giáo dục mình. Đừng hỗn hào, đừng cãi lại, và đừng tỏ ra mình khôn ngoan và tài giỏi hơn cha mẹ!
- Hãy **THINH LẶNG** khi gặp thử thách, đau khổ, bất hạnh, tai nạn, bệnh tật, bất hòa...xin bạn đừng nói gì và cũng đừng làm chi cả. Lúc đó nói là nói bậy, làm là làm sai cho mà coi! Vợ chồng đừng trách móc, đừng đổ lỗi cho nhau, đừng chửi bới, nhất là không bao giờ đừng văng tục, hoặc gọi nhau là mày tao hoặc thằng này con kia. Hãy nhớ câu ca dao: “*Chồng giận thì vợ bớt lời. Cơm sôi nhỏ lửa, cả đời không khê!*”

Và cuối cùng, ngoài ba nhân đức **AN PHẬN, VÂNG PHỤC & THINH LẶNG** ra, muốn cho gia đình của bạn được nên giống như gia đình Thánh Gia, thì bạn cần phải có Chúa ở cùng, bạn phải gắn bó mật thiết, và luôn cậy dựa vào sức mạnh của Ngài qua việc siêng năng cầu nguyện, Châu Thánh Thể, và tham dự Thánh Lễ, bởi vì chính Chúa Giêsu đã phán: “*Thầy là cây nho, anh em là cành. Ai ở lại trong Thầy và Thầy ở lại trong người ấy, thì người ấy sinh nhiều hoa trái, vì không có Thầy, anh em chẳng làm gì được!*” (Ga 15:5).

Nguyện xin Thiên Chúa ban cho mọi thành viên trong gia đình của bạn ơn khôn ngoan, để mọi người nhận ra giá trị cao quý của ba nhân đức **AN PHẬN – VÂNG PHỤC & THINH LẶNG**, và xin Ngài ban ơn can đảm để vợ chồng, con cái trong gia đình bạn cố gắng thực hành ba nhân đức đó, nhờ vậy gia đình của bạn sẽ sống hạnh phúc giống y như gia đình Thánh Gia khi xưa vậy! Amen!

**Lm Đaminh Phạm Tĩnh, SDD**

[www.chatinh.org](http://www.chatinh.org)

[www.nhachua.net](http://www.nhachua.net)

## HỌC HỎI GIÁO LÝ

### “NGÀY SAU BỞI TRỜI LẠI XUỐNG PHÁN XÉT KỂ SỐNG VÀ KỂ CHẾT”

#### 145. Chúa Thánh Thần làm gì trong Hội thánh ?

Chúa Thánh Thần xây dựng, linh hoạt và thánh hóa Hội thánh : Là Thánh Thần Tình Yêu, Ngài làm cho những người đã lãnh nhận Bí tích Rửa tội nhận lại được ơn giống Thiên Chúa đã bị đánh mất vì tội lỗi; Ngài giúp họ sống trong Đức Kitô bằng chính Sự sống của Ba Ngôi cực thánh. Người sai họ đi làm chứng cho Chân lý của Đức Kitô và cất đặt họ vào trong các phận vụ hỗ tương, để mọi người đem lại “*hoa trái của Thánh Thần*” (Gal 5,22).

#### 146. Đức Kitô và Thánh Thần của Người hoạt động như thế nào trong tâm hồn các tín hữu ?

Nhờ các Bí tích, Đức Kitô thông truyền Thánh Thần của Người và ân sủng của Thiên Chúa cho các chi thể trong thân thể Người. Ân sủng này mang lại hoa trái của đời sống mới theo Thánh Thần. Cuối cùng, Thánh Thần là Thầy dạy cầu nguyện.

### “TÔI TIN CÓ HỘI THÁNH CÔNG GIÁO”

#### Hội thánh trong kế hoạch của Thiên Chúa

#### 147. Hai tiếng Hội thánh có nghĩa là gì ?

Hội thánh là dân được Thiên Chúa kêu gọi và qui tụ từ khắp nơi trên thế giới, gồm những người, nhờ đức tin và Bí tích Rửa tội, trở thành con cái Thiên Chúa, chi thể của Đức Kitô và đền thờ của Chúa Thánh Thần.

### “FROM THENCE HE SHALL COME TO JUDGE THE LIVING AND THE DEAD”

#### 145. What does the Spirit do in the Church?

The Spirit builds, animates and sanctifies the Church. As the Spirit of Love, he restores to the baptized the divine likeness that was lost through sin and causes them to live in Christ the very life of the Holy Trinity. He sends them forth to bear witness to the Truth of Christ and he organizes them in their respective functions so that all might bear “*the fruit of the Spirit*” (Galatians 5:22).

#### 146. How do Christ and his Spirit act in the hearts of the faithful?

Christ communicates his Spirit and the grace of God through the sacraments to all the members of the Church, who thus bear the fruits of the new life of the Spirit. The Holy Spirit is also the Master of prayer.

### “I BELIEVE IN THE HOLY CATHOLIC CHURCH”

#### The Church in the Plan of God

#### 147. What does the word Church mean?

The word Church refers to the people whom God calls and gathers together from every part of the earth. They form the assembly of those who through faith and Baptism have become children of God, members of Christ, and temples of the Holy Spirit.

## Đáp Ca

Hạnh phúc thay bạn nào kính sợ Chúa.  
Ăn ở theo đường lối của..... Người. 4

## CONTENTMENT, OBEDIENCE & SILENCE

As we face the rising divorce rate in the world, many family counselors, psychologists, sociologists, and professionals therapists...have been proposing countless advice, and various approaches with the hope that the divorce rate will be diminished. For example, husband and wife should not be concerned who earns more money than the other; household chores should be distributed between each other; in the midst of argument remember to have respect for each other; pay close attention to your children...However, it seems that the divorce rate has not dwindled, on the contrary, it tends to increase even more! Personally, so as to reduce the divorce rate, along with the following suggestions from the therapists and family counselors, married couples are highly encouraged to impersonate, follow the example and learn from the Holy Family these three virtues: CONTENTMENT – OBEDIENCE & SILENCE.

**CONTENTMENT:** St. Matthew records that Joseph came from a line of royal kings. He was a nobleman, a descendant of King David, he was not an ordinary man (*Mt 1:1-17*). Nevertheless, he accepted his responsibility to care for the needs of his family and was content with doing manual labor.

**OBEDIENCE:** The Gospel records the events that demonstrate that St. Joseph, Blessed Mother Mary and the Infant Child Jesus are the shining examples of obedience.

- St. Joseph obeyed the plans of God with no questions, no complaints and no objections. (*Mt 1:20-21; 2:13*).
- Blessed Mother Mary obeyed God's will more than her own will: "*Behold, I am the handmaid of the Lord. May it be done to me according to your word*" (*Lk 1:38*).
- Jesus came to *Nazareth, and was obedient to [St. Joseph and Blessed Mother Mary]* (*Lk 2:51*).

**SILENCE:** When they realized the child was missing, they did not condemn or blame each other but together *looked for him among their relatives and acquaintances* (*Lk 2:44*). Blessed Mother Mary, when she saw the shepherds

worshipping and rejoicing, when she witnessed the wise men kneeling down to worship Jesus, and when she heard Simeon's prophecy that she would endure hardships and suffering...Mother Mary did not say anything, she did not protest, whine or reproach...but silently *kept all these things and reflecting on them in her heart* (*Lk 2:19, 51*).

My dear friends, I firmly believe that when both husband and wife rely on God's grace, strive their best to imitate the Holy Family and put into practice these three virtues: CONTENTMENT, OBEDIENCE & SILENCE then surely, their family will be happier and more peaceful. If you agree with me, then please:

- Be CONTENT, be pleased with what you have, do not regret the past, do not dwell in the past, the golden age that has already gone...do not have an attitude *đứng núi này trông núi nọ*... standing on one mountain, gazing at another. Do not compare your spouse and children with your neighbor's spouse and children. Contentment is the key that opens the door of peace and happiness.
- Be OBEDIENT. As child/children in the family, you should obey your parents because they are God's representatives here on earth to take care of you, nurture you, and educate you. Do not dispute, do not resist, do not be disrespectful, do not show that you are more knowledgeable and better than your parents. Remain SILENT when faced with challenges, suffering, anguish, accidents, illness, disagreement...Discipline yourselves so that you can remain silent, without reacting. When you are angry, you say and do hurtful things to others. Husband and wife should not reprimand, mock, or blame each other. Do not cuss, scream or call each other names. Take to heart the proverb: "*Chồng giận thì vợ bớt lời... when husband is angry, wife should speak less. Com sôl nhỏ lửa, cả đời không khô!*"

Last but not least, beside the three virtues of CONTENTMENT, OBEDIENCE AND SILENCE, if you want your family to be like the Holy Family, keep in mind that you need to have God in your midst. You must be intimately connected to Him, and always rely on His strength through diligence in prayer, Adoration of the Blessed Sacrament, and participation in Mass, because Jesus said: "*I am the vine, you are the branches. Whoever remains in me and I in him will bear much fruit, because without me you can do nothing!*" (*Jn 15:5*).

May God bless you and grant everyone in your family the gift of wisdom, so that everyone may recognize the importance of the three virtues of CONTENTMENT - OBEDIENCE AND SILENCE. May God give you the gift of courage so that you and your family may put into practice these three virtues, in that way family will live a happy life, just like the Holy Family! Amen!

**Lm Đaminh Phạm Tĩnh, SDD**

[www.chatinh.org](http://www.chatinh.org)

[www.nhachua.net](http://www.nhachua.net)

# THÔNG TIN HÀNG TUẦN

## THÔNG BÁO

### LỄ ĐỨC MẸ LÀ MẸ THIÊN CHÚA TẾT ĐƯƠNG LỊCH 2019

Các Thánh Lễ Mừng Kính Đức Maria Mẹ Thiên Chúa sẽ được cử hành như sau:

- **Thứ Ba ngày 31/12/2019**
  - Lễ Vọng: 7:00PM
- **Thứ Tư ngày 1/1/2020**
  - Lễ 1: 7:00AM; Lễ 2: 9:30AM; Lễ 3: 12:00PM;
  - Lễ 4: 2:30PM (Lễ Lào); Lễ 5: 6:00PM.

**1. HỌC SINH NGHỈ HỌC:** Các em học sinh trường Giáo Lý Việt Ngữ Lavang sẽ được nghỉ học tuần này 29-12-2019 và tuần sau 5-01-2020 để mừng lễ với gia đình.

**2. PHIẾU HỨA ĐÓNG GÓP:** Xin anh chị em tiếp tục hưởng ứng việc điền vào phiếu hứa đóng góp cho Quỹ Tậu Mãi Thánh Đường. Nếu tất cả mọi người idang có công ănviệc làm, hứa đóng góp cho Quỹ Tậu Mãi Thánh Đường \$2, hay \$3 hoặc \$4 một ngày trong vòng 7 năm. Và nếu quý cụ ông, cụ bà, và các em thiếu nhi lớn bé có lòng đóng góp thêm, dù chỉ là 25 cents hay 50 cents một ngày thôi, thì chắc chắn, chúng ta sẽ mau chóng thanh toán được số nợ 13 triệu 250 ngàn cộng với tiền lời 4.75%. Chân thành cảm ơn anh chị em.

### 3. THÔNG TIN VỀ QUỸ TẬU MÃI CƠ SỞ NEWHOPE TÍNH ĐẾN NGÀY 22/12/2019

Tổng Số phiếu Hứa nhận được: **2,197** phiếu hứa, trong đó có cả các em học sinh hứa đóng góp 25 cents và 50 cents một ngày trong vòng 7 năm.

- Tổng số Tiền Hứa là **\$13,383,856.88**.
- Số tiền bà con đã đóng cho quỹ tậu mãi Cơ Sở New Hope là **\$2,105,885.03**.
- Giáo xứ có mở account **ACH (Automated ClearingHouse)**, giúp cho bà con đóng tiền trực tiếp mỗi tháng, hoặc mỗi 3 tháng cho quý Tậu Mãi Cơ Sở New Hope. Muốn biết thêm chi tiết xin anh chị em liên lạc với VP Giáo Xứ sau các giờ lễ, hoặc có thể lấy đơn trên Website của GX <https://www.gxlavangoregon.com/gx-projects/assets/ACH-Authorization-Form-Our-Lady-of-Lavang.pdf>
- Giáo xứ đã gửi thư thông báo về số tiền quý vị đã hứa và đã đóng, đồng thời xin quý vị cho biết thời biểu quý vị sẽ đóng góp phần còn lại. Khi gửi check qua bưu điện hoặc bỏ giỏ xin quý vị dùng phong bì vàng, ghi địa chỉ, và nhớ kèm theo phiếu hồi báo ghi rõ thời biểu đóng góp mà quý vị chọn.

**4. Tài Chánh 2019:** Chúa Nhật tuần sau ngày 29/12/2019 ban Tài Chánh sẽ đóng sổ năm 2019 để tổng kết sổ sách cho toàn năm. Vì thế, quý vị nào muốn đóng góp cho GX để nhận giấy chứng nhận khấu trừ thuế vào năm 2019 thì xin đóng góp trước ngày 29/12/2019. Tất cả các khoản tiền đóng góp sau ngày 29/12/2019 sẽ được tính vào phần khấu trừ thuế của năm 2020. Vào đầu năm 2020, mỗi gia đình sẽ nhận được phiếu tường trình về tổng số tiền đóng góp trong năm 2019 để quý vị dùng cho việc khai thuế của năm 2020.

**5. Scrip Gift Cards:** Giáo xứ có chương trình bán thẻ scrip hàng tuần để gây quỹ cho giáo xứ. Mùa Noel về, xin quý ông bà và anh chị em mua thẻ scrip, trước để làm quà tặng cho thân nhân và bạn bè, và sau là ủng hộ cho ngân quỹ của giáo xứ. Kính mời quý ông bà và anh chị em ủng hộ.

## HỘI THẢO VỚI HÃNG KIẾN TRÚC DI LORETO

Thứ Bảy ngày 4-1-2020 lúc 7:00pm, đại diện hãng kiến Trúc Di Loreto sẽ đến để có buổi hội thảo với toàn giáo xứ tại hội trường để tìm hiểu về những sinh hoạt của giáo xứ, đoàn thể, học đường, nhu cầu phòng ốc, cũng như những ưu khuyết điểm của cơ sở hiện tại, v.v. Hãng Di Loreto sẽ kết hợp những dữ kiện này vào những thiết kế của công trình tu sửa cơ sở New Hope cho chúng ta. Công việc này rất cần thiết, vì thế kính mời quý ông bà và anh chị em bớt chút thời giờ cùng đến tham dự.

## CHÚC MỪNG GIÁNG SINH VÀ NĂM MỚI 2020

Hội Đồng Giáo Xứ xin kính chúc Đức Ông, cha Chánh Xứ, quý cha, quý thầy Sáu, quý sơ, quý tu sĩ nam nữ, quý Hội Đoàn Ban Ngành, quý Ca Đoàn, quý Hội Đồng Hương, cùng quý ông bà và anh chị em một mùa Giáng Sinh thánh thiện, tràn đầy ân phúc, và một năm mới vui vẻ, an khang và nhiều phúc lộc.

## CHA CHÁNH XỨ TRI ÂN & CẢM Ạ

Xin chân thành cảm ơn Hội Đồng Giáo Xứ, các ca đoàn, các Ban Ngành Đoàn Thể, và quý cụ, quý ông bà và anh chị em, đã gửi thiệp, gửi emails, tặng quà và đến tham dự thánh lễ cầu nguyện cho tôi nhân dịp Giáng Sinh và nhân ngày tôi kỷ niệm 16 năm thụ phong Linh Mục. Xin Chúa chúc lành và ân thưởng bội hậu cho toàn thể quý vị, và xin tiếp tục cầu nguyện cho tôi được sống khiêm tốn, nhiệt thành trong công việc mục vụ, can đảm trong việc rao giảng và nhất là được ơn trung thành với Chúa cho đến cùng.

*Lm Đaminh Phạm Tĩnh, SDD*

## RAO HÔN PHỐI LẦN II

**1.** Anh Nguyễn Duy Tân, con ông Giuse Nguyễn Danh Dự (R.I.P) và bà Maria Vũ Thị Lý, hiện thuộc Giáo Xứ Đức Mẹ Lavang Portland, Oregon. Xin kết hôn với Chị Nguyễn Thị Hòe, con ông Nguyễn Văn Long và bà Phạm Thị Dung, hiện thuộc Giáo Xứ Quan Lãng, Giáo Phận Vinh, Việt Nam.

**2.** Anh Kishor Rana, con ông Fred C. Cagan và bà Meiya Karki, hiện đang sống tại Kathmandu, Nepal. Xin kết hôn với Chị Theresa Nguyễn Thị Thanh Tâm, con ông Joseph Nguyễn Tài Ty và bà Teresa Nguyễn Thị Hồng Vân, hiện thuộc Giáo Xứ Đức Mẹ Lavang Portland, Oregon.

Ai biết những đôi hôn phối có tên trên đây có mắc ngăn trở, chiếu theo Giáo Luật, phải trình cho Cha Chánh Xứ.

## PHÂN ƯU

### Nhận được tin:

**Anh PHANXICÔ NGUYỄN THANH TÚ**

Sinh ngày 2 tháng 3 năm 1974

Tại Vũng Tàu – Việt Nam

Đã từ trần lúc 4:45 chiều Thứ Năm ngày 19-12-2019

Tại Portland, Oregon - Hưởng dương 45 tuổi

Cha Chánh Xứ, quý Cha, quý Sơ, và toàn thể cộng đoàn xin chân thành phân ưu cùng toàn thể tang quyến. Nguyên xin Thiên Chúa là Cha nhân từ đoái thương, tha thứ và đón nhận linh hồn linh hồn Phanxicô về hưởng Nhan Thánh Chúa trên quê Trời.

## TẾT CANH TÝ BÁNH CHUNG VÀ DƯA MÓN

Ban Bánh Chung GX La Vang sẽ bắt đầu chương trình gói bánh chung và làm dưa món giúp cho Giáo Xứ kịp có bánh để bán trong bốn tuần lễ trước Tết, bắt đầu từ ngày 9 tháng 12 cho đến ngày Giao Thừa. Chương trình bánh chung và dưa món là một nỗ lực tập hợp công sức thiện nguyện của nhiều ACE từ nhiều ban ngành và đoàn thể trong giáo xứ, xin quý vị tận tình hưởng

ứng và ủng hộ mua thật nhiều trong những tuần lễ sắp tới. ACE trẻ có tinh thần muốn đóng góp công sức cho chương trình bánh chung gây quỹ hàng năm của giáo xứ xin liên lạc với anh Hòa (phó chủ tịch ngoại vụ) hoặc anh Hoàng (ca trưởng ca đoàn La Vang).

### Gói Bánh Chung:

+ **Tuần I:** Thứ Hai ngày 16/12/2019 đến Thứ Năm 17/12/2019 từ 5PM - 9:30PM (Đã hoàn tất, xin cảm ơn anh chị em đã đến giúp gói bánh).

+ **Tuần II:** GÓI 2 BUỔI TỐI từ thứ Năm 2/1/2020 đến thứ Sáu 3/1/2020 từ 5PM - 9:30PM

+ **Tuần III:** GÓI 3 BUỔI TỐI từ thứ Hai 6/1/2020 đến thứ Tư 8/1/2020 từ 5PM - 9:30PM

**Bánh Chung sẽ được bán** vào sau các Thánh Lễ chiều thứ Bảy 27 & Chúa Nhật 28/12/2019 và tiếp tục bán cho đến cuối tuần ngày 18 & 19 tháng 1 năm 2020 (tức là 24 & 25 Âm Lịch).

|                     |                   |                   |                    |
|---------------------|-------------------|-------------------|--------------------|
| <b>Lễ Chúa Nhật</b> | <b>Quán Ăn</b>    | <b>Niên Liễm</b>  | <b>Tổng Cộng</b>   |
| <b>\$9,030.00</b>   | <b>\$5,609.00</b> | <b>\$7,645.00</b> | <b>\$22,284.00</b> |

## LỊCH CÔNG GIÁO TUẦN NÀY

| <b>Chúa Nhật</b><br>29 - 12   | <b>Thứ Hai</b><br>30 - 12 | <b>Thứ Ba</b><br>31 - 12                          | <b>Thứ Tư</b><br>1 - 1  | <b>Thứ Năm</b><br>2 - 1                          | <b>Thứ Sáu</b><br>3 - 1           | <b>Thứ Bảy</b><br>4 - 1   | <b>Chúa Nhật</b><br>5 - 1     |
|-------------------------------|---------------------------|---|---|--|-----------------------------------|---------------------------|-------------------------------|
| <b>Chúa Nhật Lễ Thánh Gia</b> |                           | <b>Lễ Vọng Đức Maria Mẹ Thiên Chúa lúc 7:00PM</b> | <b>Đức Maria Mẹ Thiên Chúa Lễ 7AM, 9:30AM, 12PM 2:30PM lễ Lào 6PM</b> | Hội Bảo Trợ Ôn Gợi<br>Chầu Thánh Thể 5:15-6:00PM | Chầu Thánh Thể 12:00 PM - 6:00 PM | Thánh Elizabeth Ann Seton | <b>Chúa Nhật Lễ Hiển Linh</b> |

## GIÁO XỨ TƯỞNG NHỚ QUÝ ÂN NHÂN TRONG THÁNG 12

|            |                            |            |                                |
|------------|----------------------------|------------|--------------------------------|
| 31/12/1983 | Vy Tien Ngai               | 09/12/2011 | Augustinô Phạm Trọng Thu       |
| 03/12/1993 | Joseph Cao Giếm            | 19/12/2007 | Andrew Phạm Quang Lộc          |
| 18/12/1987 | Benedict Võ Quý Hy         | 22/12/2013 | Gioan Baotixita Nguyễn Văn Phú |
| 13/12/1988 | Thep Gnonbanthom           | 17/12/2013 | Maria Trần Thị Tốt             |
| 01/12/1998 | Nguyen Van Dang            | 25/12/2013 | Tommy Phạm                     |
| 08/12/1999 | Nguyễn Hậu                 | 27/12/2013 | Nguyễn Tú Sheena               |
| 05/12/2000 | Peter Tân Vũ               | 03/12/2016 | Giuse Nguyễn Khắc Nhị          |
| 24/12/2001 | Nguyễn Thị Chung           | 15/12/2016 | Giuse Đàm Văn Nam              |
| 07/12/2002 | Nguyễn Văn Hân             | 18/12/2016 | Phêrô Đặng Trường Nam          |
| 18/12/2003 | Giuse Lê Đình Thiết        | 01/12/2017 | Đôminicô Lê Đăng Gioang        |
| 07/12/2004 | Tôma Nguyễn Hữu Tình       | 02/12/2017 | Giuse Nguyễn Đình Kim          |
| 31/12/2004 | Monica Nguyễn Thị Ngân     | 08/12/2017 | Rôsa Võ Thị Lý                 |
| 31/12/2004 | Anna Đỗ Thị Đông           | 12/12/2017 | Phêrô Bùi Văn Mã               |
| 30/12/2005 | Maria-Cécilia Lại Thị Long | 12/12/2017 | Gioan Nguyễn Ngọc Chấn         |
| 06/12/2006 | GioanKim Trần-văn-Thế      | 12/12/2017 | Phaolo Phạm Đức Vui            |
| 28/12/2006 | Maria Phạm Linda           | 17/12/2017 | Maria Trần Thị Thanh Duyên     |
| 16/12/2008 | Phêrô Vũ Công Lý           | 17/12/2018 | Phêrô Mai Quốc Phong           |
| 25/12/2008 | Gioan Lương Quốc Bảo       | 20/12/2018 | Phêrô Nguyễn Công Sở           |
| 27/12/2008 | Phaolô Nguyễn Hùng Sơn     | 05/12/2019 | Maria Tôn Nữ Nam Hiệp          |
| 14/12/2009 | Maria Nguyễn Thị Hường     | 13/12/2019 | Catarina Nguyễn Thị Nữ         |
| 18/12/2009 | Micae Ngô Văn Bán          | 19/12/2019 | Phanxicô Nguyễn Thanh Tú       |
| 20/12/2010 | Phêrô Nguyễn Văn Đước      |            |                                |